

## **REUNION REGULIERE**

### **VILLE DE RICHIBUCTO**

Le 16 février 1993

L'ouverture officielle de la réunion régulière de la Ville de Richibucto prend place à 19h00.

Présent sont : Maire Gary Fontaine, Conseillers; Gordon Reidpath, Yvon J. W. Richard, Maurice L. Richard et Michel L. Gallant. Jean-Paul Mazerolle, Administrateur et Lucille Sawyer, Secrétaire.

Maire Fontaine préside la réunion

Maire Fontaine a lu la prière du conseil.

#### 93-18

Il fut proposé par le conseiller Reidpath que l'ordre du jour soit adopté avec les additions suivantes :

Article 6, section (xx) – carte de remerciement de M. Gordon Reidpath

Article 6, section (xxi) – Lettre de la Fédération canadienne de la faune

Article 6, section (xxii) – Lettre de l'école M.F.R.

Appuyé par le conseiller Y. Richard. Motion adoptée.

#### 93-19

Il fut proposé par le conseiller Gallant que les procès-verbaux de la réunion du 19 janvier 1993 soient adoptés tels que présentés. Appuyé par le conseiller Y. Richard. Motion adoptée.

### **AFFAIRES DECOULANT DES PROCES-VERBAUX**

Maire Fontaine informa le conseil que les conditions sous l'article 39 ont été préparées pour Mme Angela Robichaud. Maire Fontaine et M. Daniel Goguen vont rencontrer Mme Robichaud afin de discuter ses conditions et d'avoir l'approbation de continuer le processus du rezonage.

Maire Fontaine informa le conseil que M. Raymond Johnson a signé l'option d'achat pour le terrain situé sur la rue Main et Blvd. Cartier. Cette option se terminera en juillet 1993.

### CORRESPONDANCE

**Lettre** – du Comité de gestion de la déchets-Kent demandant au conseil de soumettre au ministre la nomination d'un membre pour représenter la Ville de Richibucto au sein de cette commission. La nomination doit être accompagnée d'un curriculum vitae.

#### 93-20

Il fut proposé par le conseiller Y. Richard que conseiller Reidpath soit appointé comme membre de la commission de gestion de la déchets-Kent. Appuyé par le conseiller M. Richard. Motion adoptée.

**Lettre** – de "Brewery & Soft Drink Workers" demandant au conseil une appuie concernant la législation à remplir de nouveau les bouteilles de breuvage pour la Province du N.-B. a été lue.  
Cette lettre a été remise à la prochaine réunion de conseil.

**Lettre** – de la Commission d'aménagement avisant le conseil que le mandat de M. Jean LeBlanc comme membre de la Commission s'est terminé le 1<sup>er</sup> janvier 1993 a été lue.  
Cette lettre a été remise à a prochaine réunion.

**Lettre** – de l'Association des Villes du N.-B. qui contenait un bulletin informatif et résolutions a été lue pour fin de renseignements.

**Lettre** – de Radio Beauséjour demandant de l'aide financière a été lue.  
Le conseil a conclu qu'une lettre soit envoyée indiquant notre appui mais que la ville ne pouvait contribuer financièrement dues à des contraintes budgétaires.

**Lettre** – de les Retrouvailles 1994 envoyant au conseil un Bulletin Interne "La Quinzaine" No. 6 a été lue pour fins de renseignements.

**Lettre** – de l'Association canadienne pour les Nations Unies invitant le conseil à soumettre une nomination pour la journée de la Femme Internationale qui aura lieu le 8 mars a été lue.

93-21

Il fut proposé par le conseiller Reidpath que Maureen Boudreau soit reconnu cette année. Appuyé par le conseiller Y. Richard. Motion adoptée.

**Lettre** – de “Christmas Daddies” remerciant le conseil pour le don pendant la campagne de “Christmas Daddies 1992” a été lu pour fins de renseignements.

**Lettre** – de la Commission des licences et permis d'alcool informant le conseil que la Commission a reçu l'avis d'intention de demande de licence pour Thanh-Thanh Restaurant a été lue pour fins de renseignements.

**Lettre** – de la Commission Économique de Kent indiquant qu'une option d'achat de six mois au prix de vente de \$7,200.00 a été accordée pour le lot #4 situé dans le parc industriel de Richibucto/Rexton. Un dépôt de \$200.00 sera remis à la commission.

93-22

Il fut proposé par le conseiller Reidpath que l'on accepte l'option d'achat du lot #4 pour le montant de \$7,200.00 moyennant un dépôt de \$200.00. Appuyé par le conseiller Gallant. Motion adoptée.

**Lettre** – du Centre d'information municipal Inc. Offrant au conseil un abonnement de la Vision municipale au coût de \$89.00 par année a été lue pour fins de renseignements.

**Lettre** – de Richelieu International demandant au conseil pour un don leur 8<sup>e</sup> Téléthon Richelieu qui aura lieu le 14 février 1993.

93-23

Il fut proposé par le conseiller M. Richard que l'on contribue \$100.00. Appuyé par le conseiller Y. Richard. Motion adoptée.

**Lettre** – de Les Retrouvailles 1994 envoyant au conseil un Bulletin Interna “La Quinzaine” No. 7 a été lue pour fins de renseignements.

**Lettre** – de la Société des Jeux de l'Acadie concernant la 16<sup>e</sup> Finale des Jeux de l'Acadie 1995 a été lue. Maire Fontaine informa le conseil que M. Louis René Comeau et lui-même assistera à une session d'information qui aura lieu le 3 avril 1993.

**Lettre** – de “Brotherhood of maintenance of Way Employees” demandant au conseil qu'une résolution soit adoptée concernant l'abondance du chemin de fer a été lue.  
Cette lettre a été remise à la prochaine réunion du conseil.

70% **Lettre** – de l'Hon. Jane Barry, Ministre de l'Environnement avisant le conseil que l'octroi d'une aide financière provinciale en vertu de Programme de subventions pour l'assainissement de l'eau a été approuvée. L'aide représente des coûts en capital prévus de \$1, 430,000.00. La subvention pour 1993-1994 est \$1, 000,000.00 a été lue pour fins de renseignements.

**Lettre** – de l'Hon. Allan E. Maher, Ministre des Finances invitant le conseil à participer au processus de consultation sur le budget provincial 1993-1994 en présentant un mémoire à un ministre du Cabinet a été lue pour fins de renseignements.

**Lettre** – de M. Ulysse Richard concernant les services d'urgences du département de feu offert par la ville. Le conseil a conclu qu'une lettre soit envoyée à M. Richard nous excusant de cette situation et qu'une étude est présentement en cours. Conseiller Reidpath va communiquer avec “Rexton Nursing Home” à ce sujet.

**Carte de remerciement** – de M. Gordon Reidpath remerciant le conseil pour leur sympathie a été lue pour fins de renseignements.

**Lettre** – de la Fédération canadienne de la faune demandant au conseil de déclarer la semaine du 4 au 10 avril 1993 comme semaine Nationale de la Faune a été lue.

Maire Fontaine a officiellement déclaré la semaine du 4 au 10 avril 1993 comme la semaine Nationale de la Faune.

**Lettre** – de l'école M.F.R. demandant au conseil de contribuer à une bourse pour les futurs diplômés 1993 a été lue.

93-24

Il fut proposé par le conseiller Reidpath que l'on poursuive notre politique de contribuer \$100.00 à l'école M.F.R. et "Bonar Law". Appuyé par le conseiller M. Richard. Motion adoptée.

**LES FACTURES SONT PRESENTEES POUR PAIEMENT**

Jean-Paul Mazerolle	991.42	Mun. Information Centre	367.00
Lucille Sawyer	622.58	Ray's Aluminum	4,717.24
Jeanne Gaudet	686.58	Moncton Saw Service	23.75
Sean Sullivan	77.19	Village of Rexton	2,329.28
Sean Sullivan	859.56	Minister of finance	48,364.00
Blaine Collette	646.50	Basic Design Ass. Ltd.	2,329.28
Ronald Guimond	48.50	NB Tel	57.01
Ronald Guimond	670.01	Rcto Home Hardware	1,574.89
Paul-Emile Boudreau	646.89	Imperial Oil Ltd.	1,827.52
Alda Maillet	100.00	NBEPCC	8,294.55
Jean-Paul Mazerolle	1,010.19	Chester Elward Electric	32.10
Lucille Sawyer	604.64	Jeanne Gaudet	668.64
Sean Sullivan	766.72	Warren Ready Mix	367.00
Blaine Collette	527.92	Bell Production Inc.	620.60
Ronald Guimond	650.69	Saunders Equipement Ltd.	71.26
Paul-Emile Boudreau	626.58	Nowlan Transfer Inc.	45.57
Alda Maillet	100.00	L'Acadie Nouvelle	133.75
Rcto. Chamb. Of Comm.	15,000.00	NBEPCC	956.46
Commcorp fin. Services	3,978.80	Chester Elward Electic	70.40
Richibucto 5c to 1\$ Store	10.00	Raymond Poirier	95.00
Con-0-Lab	150.25	NBEPCC	941.60
PCO Services Inc.	300.00	Moncton Saw Service (1980)	23.75
NB Assoc. of Fire Chiefs	50.00	J. G. P. Garage Ltd.	551.25
Towns of NB Association	800.00	NB Mun. Empl. Pen. Plan	997.28
Assumption Mutual Life	878.12	Receiver Gen. for Canada	4,884.00
J. Y. Johnson Trucking	141.24		

93-25

Il fut proposé par le conseiller Reidpath que les factures présentées soient payées. Appuyé par le conseiller M. Richard. Motion adoptée.

## AFFAIRE NON-TERMINEES

### Révision des Arrêtés Municipaux

Maire Fontaine informa le conseil que les changements doivent être apportés au bureau au plus tard le 12 mars 1993.

### Lettre de l'Association des Villes du N.-B.

Maire Fontaine, Conseillers M. Richard et Gallant assisteront à la réunion semi annuelle qui aura lieu à St-Andrews le 22, 23 et 24 mai 1993.

### Lettre de M. Olivier Babineau

Lettre de M. Olivier Babineau demandant de l'aide financière afin que ses dépenses de voyage soient payées.

### 93-26

Il fut proposé par le conseiller Y. Richard que l'on contribue \$250.00 envers ses participations comme "Town crier". Appuyé par le conseiller M. Richard. Motion adoptée.

## AFFAIRES NOUVELLES

### Financement du Congrès Mondial Acadien

Maire Fontaine a discuté brièvement la situation financière du C.M.A. Il informa le conseil que la structure financière a été changée en raison que la Société du C.M.A. a de la difficulté à ramasser des fonds.

Maire Fontaine indiqua que le C.O.C.M.A. sera dorénavant responsable de cette tâche. Il a aussi noté que le Congrès pourrait être diminué un peu à comparer ce qu'il était du début. Aussi, Maire Fontaine va assister à une réunion qui aura lieu le 17 février et il va demander qu'un plan budgétaire soit préparé pour les prochains 18 mois. Maire Fontaine discutera de ce sujet avec le conseil prochainement.

### Comité du Weldon Creek

Maire Fontaine informa le conseil d'un deuxième projet que sera l'autre moitié du bâtiment du parc Jardine comprenant des facilités de cantine, chambres de changement et peut-être un théâtre en plein air. Maire Fontaine aussi informa qu'il avait communiqué avec un étudiant de l'Université de Moncton qui va nous aider à préparer un plan. Une réunion sera sédulee prochainement afin de vérifier ce plan.

### 93-27

Il fut proposé par le conseiller M. Richard que l'on prête \$50,000.00 au projet de "Weldon Creek". Appuyé par le conseiller Gallant. Motion adoptée.

### Réforme Municipal

Maire Fontaine remercie les conseillers qui ont participé à la réunion du Ministre. Il a discuté brièvement l'intention du Ministère des Municipalités, Cultures et Habitation concernant le renforcement des administrations municipales dans les centres urbains du N.-B. Il a aussi mentionné que la ville de Richibucto ne sera pas affectée par la première phase de ce document. Maire Fontaine a aussi suggéré qu'il va communiquer avec M. John Daigle du District Service Local de l'Aldouane afin de discuter des moyens d'améliorer les services pour chaque communauté. Le conseil a accepté à l'unanimité.

### Rapport des Comités

Loisirs, Tourisme et Patrimoine – Le rapport a été présenté. Conseiller Y. Richard informa le conseil que les portes de l'aréna seront installées la semaine prochaine. Concernant le forum, la date a été remise au 14 mars au lieu du 21 février.

### 93-27

Il fut proposé par le conseiller Y. Richard que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé par le conseiller M. Richard. Motion adoptée.

**Protection** – Le rapport de police a été présenté indiquant un total de 161 plaintes durant le mois de janvier et 39 violations de stationnement. Maire Fontaine informa le conseil qu’il avait communiqué avec Sgt. Sherman Allan concernant les violations de stationnement. Ils ont conclu d’être pas si sévère, surtout après une tempête et aussi qu’une annonce soit faite avisant la communauté que la G.R.C. vont renforcer cet arrêté. Aussi, maire Fontaine informa qu’il avait discuté avec Sgt. Allan la possibilité d’avoir une présence de la G.R.C. pendant les parties de hockey des Schooners. Sgt. Allan a accepté.

Le rapport de feu a été présenté indiquant un total de 4 appels totalisant 47 heures pendant le mois de janvier 1993.

Conseiller Gallant présenta son application de pompier volontaire.

93-28

Il fut proposé par le conseiller Reidpath que l’on accepte l’application de M. Michel Gallant tel que recommandé par le chef pompier. Appuyé par le conseiller M. Richard. Motion adoptée. Conseiller Gallant a déclaré un conflit d’intérêt.

93-29

Il fut proposé par le conseiller Gallant que les deux rapports soient adoptés tel que présenté. Appuyé par le conseiller Y. Richard. Motion adoptée.

93-30

**Transports et Égouts** – Le rapport a été présenté et il fut proposé par le conseiller M. Richard que le soit adopté tel que présenté. Appuyé par le conseiller Y. Richard. Motion adoptée.

**Finance, Développement communautaire et Permis de construction** – le rapport de permis de construction a été présenté indiquant une valeur totale à la fin de janvier/93 de \$141,000.00. Conseiller Reidpath informa le conseil qu’un bouillon préliminaire de l’État Financier avait été reçu pour être révisé.

93-31

Il fut proposé par le conseiller Reidpath que les rapports soient adoptés tel que présentés. Appuyé par le conseiller Gallant. Motion adoptée.

**Relations Publique** – Aucun rapport disponible.

93-32

Conseiller Y. Richard propose l'ajournement à 21h00.

Jean-Paul Mazerolle  
Administrateur

**A Noter** : Maire Fontaine annonça un changement dans deux comités; Conseiller Gallant sera maintenant responsable pour le Transports et Égouts. Conseiller M. Richard sera responsable pour Protection.